

99018010037000, 99018010037000

# Allgemeine Ermächtigung als Übersetzer oder Übersetzerin beantragen

Heruntergeladen am 13.06.2025

<https://fimpportal.de/xzufi-services/9078893/L100012>

Modul	Sachverhalt
Leistungsschlüssel	99018010037000, 99018010037000
Leistungsbezeichnung I	Allgemeine Ermächtigung als Übersetzer oder Übersetzerin beantragen
Leistungsbezeichnung II	Allgemeine Ermächtigung als Übersetzer oder Übersetzerin beantragen
Typisierung	4 - Land: Regelung
Quellredaktion	Schleswig-Holstein
Freigabestatus Katalog	unbestimmter Freigabestatus
Freigabestatus Bibliothek	unbestimmter Freigabestatus
Begriffe im Kontext	
Leistungstyp	Leistungsobjekt mit Verrichtung
Leistungsgruppierung	Berufsberechtigung (018)
Verrichtungskennung	Feststellung (037)
SDG-Informationsbereich	Anerkennung von Qualifikationen zum Zwecke der

Modul	Sachverhalt
	Beschäftigung in einem anderen Mitgliedstaat
Lagen Portalverbund	Befähigungs- und Sachkundenachweise (2010200), Prüfung und Nachweise für Sachkunde und Sicherheit (2120300), Anerkennung ausländischer Berufsqualifikationen (1040400)
Einheitlicher Ansprechpartner	Nein
Fachlich freigegeben am	
Fachlich freigegeben durch	
Handlungsgrundlage	<a href="https://www.gesetze-rechtsprechung.sh.juris.de/jportal/?quelle=jlink&amp;query=JDolmG+SH&amp;psml=bssshoprod.psml&amp;max=true&amp;aiz=true">https://www.gesetze-rechtsprechung.sh.juris.de/jportal/?quelle=jlink&amp;query=JDolmG+SH&amp;psml=bssshoprod.psml&amp;max=true&amp;aiz=true</a> <a href="https://www.gesetze-rechtsprechung.sh.juris.de/jportal/?quelle=jlink&amp;query=JDolmG+SH&amp;psml=bssshoprod.psml&amp;max=true&amp;aiz=true">https://www.gesetze-rechtsprechung.sh.juris.de/jportal/?quelle=jlink&amp;query=JDolmG+SH&amp;psml=bssshoprod.psml&amp;max=true&amp;aiz=true</a>
Teaser	Wer als Dolmetscher/in offiziell ermächtigt werden möchte, muss bestimmte Voraussetzungen erfüllen.
Volltext	<p>Die Feststellung der fachlichen und persönlichen Eignung für das Übersetzen oder Dolmetschen für gerichtliche und behördliche, insbesondere staatsanwaltschaftliche Zwecke ist eine unerlässliche Voraussetzung für alle Personen, die eine Ermächtigung (die Übersetzer betreffend) beziehungsweise eine allgemeine Beeidigung (die Dolmetscher betreffend) zu beantragen beabsichtigen.</p> <p>Der Nachweis der Feststellung erfolgt gegenüber der zuständigen Stelle durch eine Urkunde nach einem bestimmten Muster. Die Urkunde enthält zum Beispiel Angaben</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• zur Person der Inhaberin oder des Inhabers,</li> <li>• zur Muttersprache und den Zielsprachen sowie</li> <li>• zu den Fachgebieten, für die Sprach- und Sachkompetenz nachgewiesen worden sind.</li> </ul>
Erforderliche Unterlagen	• Ausgefülltes Antragsformular,

Modul	Sachverhalt
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• amtlich beglaubigte Kopien von Schul- und sonstigen Bildungsabschlüssen, wurden die Dokumente in einer fremden Sprache ausgestellt, ist neben der amtlich beglaubigten Kopie zusätzlich eine bestätigte Übersetzung ins Deutsche beizufügen.</li> <li>• Amtlich beglaubigte Kopien von Zeugnissen oder Zertifikaten als Nachweis für Kenntnisse angegebener Fachgebiete.</li> </ul>
Voraussetzungen	
Kosten	
Verfahrensablauf	
Bearbeitungsdauer	
Frist	
weiterführende Informationen	
Hinweise	<p>Die Adressen des Landesverfassungsgerichts, der Ordentlichen Gerichtsbarkeit (Oberlandesgericht, Landgerichte, Amtsgerichte), Fachgerichtsbarkeit (Verwaltungs-, Sozial-, Finanz- und Arbeitsgerichte) und der Insolvenzgerichte finden Sie im Landesportal "Justiz Schleswig-Holstein".</p> <p><a href="https://www.schleswig-holstein.de/DE/justiz/gerichte-und-justizbehoerden/gerichte-und-justizbehoerden_nod_e.html">https://www.schleswig-holstein.de/DE/justiz/gerichte-und-justizbehoerden/gerichte-und-justizbehoerden_nod_e.html</a></p> <p><a href="https://www.schleswig-holstein.de/DE/justiz/gerichte-und-justizbehoerden/gerichte-und-justizbehoerden_nod_e.html">https://www.schleswig-holstein.de/DE/justiz/gerichte-und-justizbehoerden/gerichte-und-justizbehoerden_nod_e.html</a></p>
Rechtsbehelf	
Kurztext	
Ansprechpunkt	An die Präsidentin/den Präsidenten des Schleswig-Holsteinischen Oberlandesgerichtes (OLG).
Zuständige Stelle	
Formulare	Verwendung des Formulars für die Feststellung der fachlichen Eignung.

**Modul**

**Sachverhalt**

Ursprungsportal

Allgemeine Ermächtigung als Übersetzer oder Übersetzerin beantragen, Apply for general authorization as a translator